# Guardian Consent Form (Oversea Chinese Mission, Inc.)

Child's Name: _____ Age: _____ Relationship: _____

Child's Name: _____ Age: _____ Relationship: _____

Child's Name: _____ Age: _____ Relationship: _____

Child's Name: _____ Age: _____ Relationship: _____

I, the undersigned, give permission for the child(ren) named herein above to participate in all activities of Oversea Chinese Mission Summer Conference during the duration of the period from 09/03/2010 to 09/06/2010. I also hereby release the Oversea Chinese Mission, Inc. located at 154 Hester St. New York, NY 10013, its pastoral staff, steering committee members, working members of the conference, et al., from any and all legal liabilities, suits, claims, and responsibilities as a result from any death or injuries incurred in the duration of this event. I further agree to indemnify the aforementioned parties and hold fully harmless from such legal liabilities, suits, claims and responsibilities.

_____ _____

Emergency Phone Alternate Phone

_____ _____ _____

Parent / Guardian's Printed Name Signature Date

# 監護人同意書（中華海外宣道會）

小童姓名: _____ 年齡: _____ 關係: _____

小童姓名: _____ 年齡: _____ 關係: _____

小童姓名: _____ 年齡: _____ 關係: _____

小童姓名: _____ 年齡: _____ 關係: _____

本人，以下署名者，無限制地允許上述姓名的子女參加 09/03/2010 - 09/06/2010 的中宣會夏令會之各項活動，本人在此聲明，若本人的子／女在上述期間有任何傷亡，本人不會向於紐約喜士打街１５４號 (154 Hester St. New York, NY 10013)，中華海外宣道會的教牧同工、策劃會、夏令會會議工作人員和相關人等追討法律責任，或提出控訴，或索償，本人更同意保障上述團體不受損失，和使他們不受到法律責任，控訴，索償的損害。

_____ _____

緊急電話 後備電話

_____ _____ _____

家長／監護人的姓名(正楷) 簽署 日期